

Original Dots

原點

設計者」 城市室內裝修設計有限公司 / 陳連武
 參與者」 黃玉枝
 攝影者」 賴壽山 游宏祥
 空間性質」 SPA 養生會館
 坐落位置」 臺灣
 主要材料」 鏡子、玻璃、木皮、特殊塗料、木地板
 面積」 32 坪
 設計時間」 2013 年 1 月至 2014 年 12 月
 完工時間」 2014 年 12 月至 2015 年 6 月

Designer」 Chains Interior/ Lien-Wu Chen
 Participant」 Yu-Zhi Huang
 Photographers」 Shou-Shan Lai, Kyle Yu
 Category」 Spa club
 Location」 Taiwan
 Materials」 mirror, glass, veneer, special paint, wood floor
 Size」 106m²
 Design period」 Jan. 2013 – Dec. 2014
 Completion period」 Dec.2014 – June 2015

城市室內裝修設計有限公司 / 陳連武

城市設計致力追求人與空間互動產生的最佳對話，並以此為基石臻全場域之美。在設計主導下，不僅強調內裝的重新鋪陳、設計細節，亦能著眼建築的宏觀而產生總體上的改良，擊劃更適於居住的合理動線格局，並讓原建築對外取得更好的對應與尊重關係，打造更優異的空間品質。

重要得獎紀錄

2015 美國 IIDA Global Excellence Awards Winner · 2015 德國 German Design Award 評審團特別推薦獎 · 2015 英國 Asia Pacific Property Awards Interior Design Apartment Highly Commended · 2015 德國 iF Design Award · 2015 臺灣 2014 商業空間 TID 獎 · 2014 臺灣金點設計獎 Golden Pin Design Award · 2014 美國 CODA video award winner · 2014 日本 Good Design Award · 2014 美國 IDEA 榮譽獎 · 2014 義大利 A' Design Award Interior Space and Exhibition Design Silver · 2013 臺灣 TID 居住空間類單層金獎

Chains Interior/ Lien-Wu Chen

Chains Interior is devoted to facilitating a dialogue between good space and life. It provides spaces with good details and hopes any conversion of existing space respects the exterior context and provides big benefit for user's convenience while improving the quality of their lives.

Award Records:2015 IIDA Global Excellence Awards Winner, US · 2015 Juror's pick, German Design Award · 2015 Asia Pacific Property Awards Interior Design Apartment Highly Commended, UK · 2015 iF Design Award · 2015 TID Award, commercial space, Taiwan · 2014 Golden Pin Design Award, Taiwan · 2014 Good Design Award, Japan · 2014 IDEA honor, US · 2014 A' Design Award Interior Space and Exhibition Design Silver, Italy · 2013 TID Gold Award, Taiwan

Lien-Wu Chen



濛濛地運行律，瀟灑決瀆動勢，如細胞分裂的卵形語彙以叢簇、闖溢那種密度滿上整片場域，其貌有虛若孔竅、實若雲曇者，載浮載沉寄居於此偌大居室，隨方寸游移在曠霧錯疊光影間，眼界所得，仿若窺望一種生命源起的奧趣。這次 SPA 會館設計案裡，陳連武擷取「群悅」（Qun Yue）企業名的“Q”字母來寫形，在立面和天花大量灑上氣泡般的裝飾，其構念在於“Q”橢圓輪廓恰如細胞之初，經多次分裂孕育出胚胎雛體，而這般符號所徵，亦見陳連武順此將養生會館鑄上頤藏、恢復原力的場域意象。尤其胚胎圓盤的語彙純粹而濃烈、散佈更似游鱗隱現瀉瀉，縱使圖像定止，依舊深富流動、輕盈和漂浮的感受性。

照會生命本初

推敲養生會館場所風格時，正因其具有理療特徵、講究舒緩肌肉等疼痛不適，非同於一般度假飯店和坊間 SPA 以鬆弛身心為主，故而型態演繹上，陳連武跳脫海島情霽抑或田園韻致的框架，藉著凝鍊、不蔓不枝現代感去傳遞專業形象。風格取徑確立後，陳連武再將企業識別與空間一爐共冶，並緩緩陶鎔出「歸返原點」

的設計概念，他解釋：「一切都是從『群悅 Qun Yue』這個 Q 獲得啟發，而什麼是人類的『原點』？就是胚胎，生命力就是從那個胚胎所起從而繁衍，所以我就回到人類生命的起點來做一個發想。」

為將胚胎做抽象性詮釋，設計引「圓形」為主視覺去圍繞出空間皮層，圓與圓大小、分合不定，在綿密繁聚中輻輳成一室娉姿雪霰的構圖，此景讓人不禁浮想聯翩，意識驀地憶起胚胎形成乃是從受精卵數次細胞分裂而來，「圓」不僅蘊有胚胎意象，其構造連綴似也表徵了細胞增殖分化的歷程。其次，為適應顧客的差異性需求，會館特意將同樓層之男賓、女賓區各自獨立，唯分離之餘，仍需用連貫性元素去揭橥同屬一個企業品牌。在方法上，陳連武輔借「陰虛、陽實」此一對應概念去做詮釋，女區鑿鏤圓洞、男區堆疊圓盤，在異中求同、同中求異下勾摹出圓的陰陽面。

1. 圓點語彙是簡潔有力的視覺符號，其連綴動態亦彷彿人體細胞分裂的奧趣。2. 抵達 SPA 空間前會先行過企業旗下的美髮沙龍及一條過渡廊道，有鑒其內漫瀾著綠色情境照明，設計亦將此色調掣引入室，創造內外和諧層遞的視覺感。

1. Round elements and fun compositions like cells split from one to multiple 2. Iconic green color for a hair salon (the mother business also runs the spa) was used in the spa

幽蹟一室雙景

卵圓語彙盈室擲灑，其翕集、叢簇、疊接之形如氣泡、如粒子，隨燈光自孔洞及罅隙透出，此景此韻猶遁入某種微生物世界情境或見寄蜉蝣於天地的渺邈，洋溢著澹澹寂寂的異時空劇場氛圍。如前所述，因考量兩性造訪 SPA 時的模式頗有出入，男性傾向隻身獨赴，女性偏好結伴同往，故而不逾 40 坪之空間尺度便配置成男、女賓兩大分區，舉凡接待櫃檯、洽談桌、茶水間等機能屬性十分對稱，但男區一室一床、女區一室兩床，回應兩性不同消費型態。整個場域不僅從燈光及虛實之圓幾何元素陶鑄出影影綽綽的氣質，皮層抑或顏色也稟承格局「異同互見」的脈絡，對此陳連武談到：「兩區都運用了木與鏡，但女區還加入幾許綠色語彙，呼應外圍廊道打下的綠色燈光，讓由外至內有循序漸進的協調感。」

凝觀兩區用料同是幕覆在木頭與鏡體主軸下，女區燈源嵌入孔竅內使圓洞如瓊瑤明珠，當光緩緩霽染木皮後則暈開成金箔般的光影層次，使空間吐露著一片清鑠黃銅麗澤；至於男區則散發沉沉紅銅韻致，刻意無色彩處理讓氣質更顯陽剛，並藉由鏡柱和立體圓形語彙捕捉一種雕塑感，立面則漆上顆粒感塗料，藉此和勻潔晶亮鏡體激盪張力。（本案榮獲 2015 年美國 "IIDA Global Excellence Awards" SPA 類金獎）採訪 劉芝君

3. 立面及天花的圓型語彙，其叢簇疊接之形如氣泡、如粒子，概念實則來自人類生命之初的胚胎輪廓。4. SPA 空間配有接待櫃檯與小洽談桌，讓顧客能對服務內容進行諮詢。
3. Round elements represent cells that bring the first life to the earth 4. Spa room and reception table and seating quarter



5. 簡單材料、投映在牆面的卵圓形光影，讓場域洋溢強烈視覺但風格明快的當代感。6. 自獨立指壓室朝外側廊道瞻望，圓孔造型與燈光涵蘊出金箔般裝飾效果。7. 自女區公共空間前往理療室的廊道，燈光藉著圓孔構造創造多層次光影效果。

5. Curved wall and its lighting is dramatic in rich layering 6. Finger acupuncture room and interior furnishings in a gold glare 7. Ladies' spa room and lighting quality in the leading pathway



This spa club design was inspired by the Qun Yue, the business that runs the spa shop. The “Q” was taken as an emblem to further develop a significant element. “Q” appears like bubbles on the surface of the partitions and ceilings, and “Q” appears as a cell with many cells split from the first one. The sign signifies how life can be rejuvenated and refreshed moving from dormancy to liquidity.

Originality of life

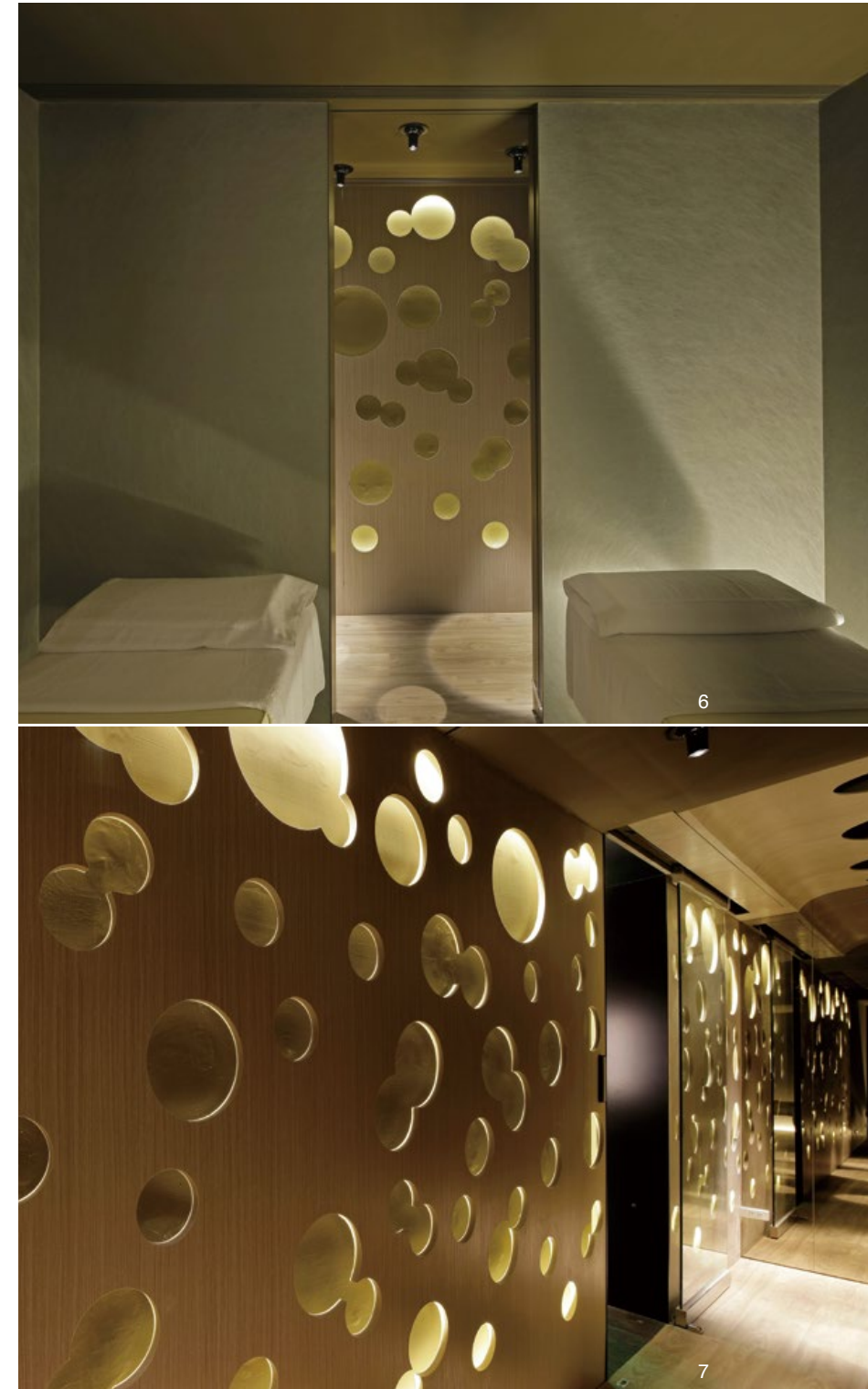
This spa is different from other similar shops; it offers physical therapy and chiropractic services instead of the typical water spa and steam sauna facility. Chen refused to use the typical resort style but rather inserted a style relying on the concept of “origin.” Chen said that the emblem “Q” marked the first statement of the design since it is like an embryo, and every human being begins from that small cell.

An embryo or cell as a symbolic representation of initial existence appears as a picture joined by circles in various combinations, big and small, grouped or single. Chen states that the combination provides the dynamic energy when cells split from one into multiples. In other details, Chen clearly divided the space according to yin and yang. The lavatory design and its signage details all make easy reading in two gender difference.

Two landscapes in one space

Chen observed that the clients of SPA are different in terms of behavior by gender. Males are always alone while females always visit in groups. Every room for ladies is equipped with two beds. Lighting fixtures are a little bit different in color and texture. The room for gentlemen have one bed. The major materials are made up of veneers while room for ladies are gentler in color complimented by green lighting and soft furnishing elements.

The interior of the spa rooms has more delicate detailing such as perforated board backlit to control glare in the ladies section which reveals an unprecedented elegance. The room for males is brighter with a red glare. Rustic paint used on the surface of the internal partitions dialogue with a silky color reflected by mirrors. (2015 IIDA Global Excellence Awards Winner)





8



9



10



11



12

8. 廊道側牆以顆粒感塗料創造質材間的巧妙對比。9. 男區利用浮雕般的裝飾圖案藉此和女區的内凹洞孔創造差異化空間表情。10. 從男區廊道向獨立空間長望，無色調的簡約，強化雄性氣質那一面。11. 相對女區鏤空的卵圓形語彙，男區以實形、立體的樣式演繹。12. 平面圖。

8. Rustic surface applied by special paint 9. Signal emblem for gentleman's room 10. A view from gentleman's spa room towards the pathway 11. Light slips out from a wall surface to yield a dramatic quality 12. Plan

溝通重點 Communication Note

1. 本案雖為 SPA 會館，但品牌冀盼突顯其舒緩身體肌肉疼痛及不適的特質，相較坊間美體、紓壓 SPA 而更具專業性。2. 考量男女顧客造訪 SPA 空間時的差異消費行為，本案特地規劃成各自獨立的男區和女區。3. 承上，分離的 SPA 區各自配有完整機能，包括接待櫃檯、洽談桌、茶水間和衛浴間。

1. This spa club has more service for body care than other competitive clubs 2. Customer behavior was precisely analyzed and that yielded different layouts between ladies spa room and gentleman's room 3. Spa room equipped with individual reception, chatting table, and bathing space

建材分析 Material Analysis

1. SPA 會館尺度小巧，輔以位於大樓內部，因此室內以鏡體創造視覺延伸效果。2. 會館男女兩大分區皆採木頭作立面及地板材料，僅利用色彩及不同造型語彙以勾勒差異化氛圍。3. 抵達女賓區需經過企業旗下髮型沙龍，因此內部將髮廊的綠色燈光語彙適度融入其中。4. 男賓區利用特殊塗料形成粗糙肌理，藉此和柔膩的鏡面與木皮形成對比。

1. Located in an office building, Spa Club is small but delicately planned to provide spatial expansion 2. Major materials adopted in the rooms for males and females is similar with a wood floor and veneer only different in the lighting design 3. A path leading towards the female quarter passes over a hair salon 4. Rustic surface paint makes a sharp dialogue with a mirror and polished veneer